

БЕЗОПАСНОСТЬ В ЭЛЕКТРОХИРУРГИИ
 РЕКОМЕНДУЕМЫЕ ОБЛАСТИ РАЗМЕЩЕНИЯ
SEGURIDAD EN ELECTROCIRUGÍA
 ZONAS DE EMPLAZAMIENTO RECOMENDADAS
SECURITY IN ELECTRO-SURGERY
 RECOMMENDED AREAS FOR PLACEMENT
SECURITE EN ELECTRO CHIRURGIE
 ZONES D'EMPLACEMENT RECOMMANDES



ДЛЯ ВЗРОСЛЫХ · ADULTO · ADULT · ADULTE



ДЛЯ ДЕТЕЙ · PEDIÁTRICA · PEDIATRIC · PEDIATRIQUE

Конструкция и размер нейтральных электродов пациента **BLAYCO** гарантируют полную безопасность при применении. Тем не менее, существует ряд правил, которые необходимо соблюдать, чтобы гарантировать правильную работу пластин.

НЕОБХОДИМО

1. **ПРОВЕРИТЬ** все кабели на наличие повреждений или следов износа.
2. **ПРОВЕСТИ ПРОВЕРКУ** сигналов генератора в соответствии с инструкцией, предоставляемой производителем.
3. **ПЕРЕД ИСПОЛЬЗОВАНИЕМ** пластины место её размещения выбрать (при необходимости), очистить и высушить.
4. **КРОМЕ ТОГО**, рекомендуется разгладить кожные покровы пациента (если пациент пожилой) в месте размещения пластины.
5. **МЕСТО РАЗМЕЩЕНИЯ** пластин – мышечная область с хорошим кровоснабжением.
6. **РАЗМЕСТИТЬ** пластину пациента до расстилания операционного белья.

Las placas **BLAYCO** están diseñadas y dimensionadas para ofrecer todas las garantías de seguridad durante su utilización. No obstante, conviene seguir una serie de pautas para el correcto funcionamiento de la placa.

QUÉ HACER

1. **INSPECCIONAR** en todos los cables posibles desperfectos o roturas.
2. **COMPROBAR** el sistema de alarma del bisturí, siguiendo las instrucciones del fabricante.
3. **ANTES** de colocar la placa en el paciente, rasurar (en caso necesario), limpiar y secar perfectamente la zona en que va a ser aplicada.
4. **TAMBIÉN** es aconsejable alisar la piel del paciente (en caso de ancianos) en la zona donde se aplique la placa.
5. **SITUAR** la placa en zonas musculares bien vascularizadas.
6. **APLICAR** la placa antes de cubrir al paciente con los paños quirúrgicos.
7. **COMPROBAR** de nuevo las conexiones y cables, si durante la intervención se requieren potencias más altas de lo normal.
8. **COMPROBAR** de nuevo el perfecto contacto del paciente con la placa, si durante la intervención se le cambia de posición.
9. **MANTENER** el bisturí limpio de restos de tejido.
10. **SITUAR** los electrodos de E.C.G. lo más lejos posible y equidistantes de la zona de incisión.
11. **RETIRAR** la placa lentamente para evitar un trauma cutáneo excesivo.

QUÉ EVITAR

1. **NO PERMITIR** que lleguen fluidos en la zona de aplicación de la placa del paciente.
2. **NO SITUAR** la placa sobre prominencias óseas, tejidos dañados, cicatrices o prótesis de implantación.
3. **NO CORTAR NI MODIFICAR** nunca la placa.
4. **NO DEJAR** el bisturí en contacto con objetos conectados a tierra, ni para comprobar su funcionamiento.
5. **NO ACTIVAR** el bisturí hasta que esté en contacto con la zona de incisión.
6. **NO ENROLLAR** el cable de la placa o del bisturí alrededor de objetos metálicos.
7. **NO PERMITIR** que el paciente haga una masa accidental.
8. **NO REUTILIZAR** la placa. La reutilización de este producto puede causar fallos en el procedimiento electroquirúrgico y/o contaminación cruzada al paciente.
9. **NO RECOLOCAR** la placa después de su aplicación inicial.
10. **NO UTILIZAR** con potencias superiores a 50W en placas neonatales.

7. **ПРОВЕСТИ ПРОВЕРКУ** кабелей и соединений повторно, если во время вмешательства потребуются более высокая мощность, чем обычно.
8. **ПРОВЕРИТЬ** повторно контакт пластины с поверхностью тела пациента, если пациент сменил положение во время вмешательства.
9. **ОЧИЩАТЬ** электрохирургический карандаш от приставших тканей.
10. **РАСПОЛАГАТЬ** ЭКГ-электроды как можно дальше и на одном расстоянии от операционного поля.
11. **СНИМАТЬ** возвратный электрод медленным направленным вверх движением во избежание обширной травматизации кожи.

ЧЕГО СЛЕДУЕТ ИЗБЕГАТЬ

1. **НЕ ДОПУСКАЙТЕ** попадания скапливающихся жидкостей в область, где расположена пластина пациента.
2. **НЕ РАЗМЕЩАЙТЕ** пластину поверх костных выступов, шрамов или протезов.

BLAYCO plates are designed and dimensioned to offer full guarantees of security during use. However, it is required to follow some rules to guarantee an appropriate plate functioning.

WHAT TO DO

1. **CHECK** all possible cables for breakages or deterioration.
2. **TEST** the alarm of generator as per instructions supplied by the manufacturer.
3. **BEFORE** placing the plate on the patient, shave (if necessary), clean, and dry the application site.
4. **IT IS ALSO** advisable, to smooth the skin of the patient (in case of elderly) in the application site.
5. **APPLY** the plate over a well vascularized muscle area.
6. **PLACE** the electro-surgical plate before covering the patient with surgical drapes.
7. **CHECK** once more cables and connections if during the intervention power settings higher than usual are required.
8. **CHECK** again the plate contact with the patient, if patient is repositioned during the intervention.
9. **KEEP** the electro-surgical pencil clean of tissue residues.
10. **PLACE** the E.C.G. electrodes as far as possible and equidistant from the surgery area.
11. **REMOVE** the return electrode by slowly lifting off to avoid an excessive skin trauma.

WHAT TO AVOID

1. **PREVENT** liquids from pooling over the plate area.
2. **DO NOT PLACE** the plate over bony prominences, scars or replacements.
3. **NEVER CUT OR MODIFY** the plate.
4. **DO NOT ALLOW** the electro-surgical pencil to contact objects with ground connection, not even for test operation.
5. **DO NOT ACTIVATE** the electro-surgical pencil until it is in contact with the cutting zone.
6. **DO NOT COIL** plate or electro-surgical pencil cables over metallic objects.
7. **DO NOT ALLOW** the patient to make accidental mass.
8. **DO NOT REUSE** the plate. Reuse of this product may produce failures in the electro-surgical procedure and/or cross-contamination to the patient.
9. **DO NOT RELOCATE** plate after initial placement.
10. **DO NOT USE** power setting higher than 50W with neonatal plates.

3. **НИ В КОЕМ СЛУЧАЕ НЕ ОБРЕЗАЙТЕ И НЕ ВИДОИЗМЕНЯЙТЕ** пластину.
4. **НЕ ДОПУСКАЙТЕ** контакт электрохирургического карандаша с заземленными объектами, даже при функциональных испытаниях.
5. **НЕ АКТИВИРУЙТЕ** электрохирургический карандаш, когда он не контактирует с зоной, где необходимо совершить разрез.
6. **НЕ НАКРУЧИВАЙТЕ** кабель пластины или карандаша на металлические объекты.
7. **НЕ ДОПУСКАЙТЕ** возникновения случайного заземления пациента.
8. **ТОЛЬКО ДЛЯ ОДНОКРАТНОГО ПРИМЕНЕНИЯ.** Повторное применение изделия может привести к неудаче операции и/или перекрестному заражению пациента.
9. **НЕ ПЕРЕМЕЩАЙТЕ** пластину после первичного размещения.
10. **НЕ ИСПОЛЬЗУЙТЕ** мощность более 50 Вт при применении пластин для новорожденных.

Les plaques **BLAYCO** ont été dessinées et ont avec les dimensions nécessaires pour offrir toutes les garanties de sûreté pendant leur utilisation. Cependant il faut suivre quelques normes pour le correct fonctionnement de la plaque.

QU'IL FAUT FAIRE

1. **INSPECTER** tous les câbles à fin de détecter possibles dommages ou ruptures.
2. **VERIFIER** le système d'alarme du bistouri, suivant les consignes du fabricant.
3. **AVANT** placer la plaque au patient, raser (si nécessaire), nettoyer et sécher bien la zone d'application.
4. **AUSSI** c'est recommandable de polir la peau du patient (en cas de patients âgés) sur la zone d'application de la plaque.
5. **PLACER** la plaque en zones musculaires bien vascularisées.
6. **PLACER** la plaque avant de couvrir le patient avec la serviette chirurgicale.
7. **TESTER** de nouveau connexions et câbles, dans le cas que pendant l'intervention on a besoin de puissances supérieures au normal.
8. **VERIFIER** de nouveau le contact de la plaque avec la peau du patient dans le cas où le patient a été repositionné.
9. **ENTRETIENIR** le bistouri propre de restes de tissu.
10. **PLACER** les électrodes E.C.G. le plus loin possible et équidistantes de la zone d'incision.
11. **ENLEVER** la plaque délicatement à fin de prévenir un excessif trauma cutané.

QU'IL FAUT EVITER

1. **EVITER** l'arrivée des fluides à la zone d'application de la plaque.
2. **NE PAS PLACER** la plaque sûr prominences osseuses, tissus endommagés, cicatrices ou prothèses implantées.
3. **NE JAMAIS COUPER NI MODIFIER** la plaque.
4. **NE PAS LAISSER** le bistouri en contact avec objets connectés à terre, pas-même pour vérifier son fonctionnement.
5. **NE PAS ACTIVER** le bistouri avant être en contact avec la zone d'incision.
6. **NE PAS ENROULER** le câble de la plaque ou du bistouri autour d'un objet métallique.
7. **EVITER** que le patient faisait une masse accidentellement.
8. **NE PAS REUTILISER** la plaque. La réutilisation de ce produit peut entraîner l'échec de l'opération d'électrochirurgie et/ou une contamination croisée du patient.
9. **NE PAS REPLACER** la plaque après l'application initiale.
10. **NE PAS UTILISER** un voltage supérieur à 50W avec plaques néonatales.



blayco

НЕЙТРАЛЬНЫЕ ЭЛЕКТРОДЫ ПАЦИЕНТА С ГИДРОГЕЛЕМ
PLACAS ELECTROQUIRÚRGICAS PREGELADAS
PREGELLED ELECTROSURGICAL PLATES
PLAQUES ELECTRO-CHIRURGICALES PREGELIFIEES

Изделие изготовлено в соответствии со стандартами
 ANSI/AAMI HF18: 2001 и МЭК 60601-2-2: 2009
 Dispositivo fabricado según Normas
 ANSI/AAMI HF18: 2001 y IEC 60601-2-2: 2009
 Device manufactured under Standards
 ANSI/AAMI HF18: 2001 and IEC 60601-2-2: 2009
 Dispositif fabriqué suivant Standards
 ANSI/AAMI HF18 : 2001 et IEC 60601-2-2 : 2009

НЕ СОДЕРЖИТ
 ЛАТЕКСА
 LATEX FREE
 LIBRE DE LÁTEX



«ТЕЛИК, С.А.У.»
 Промышленная зона Кан Барри
 Моли-дан-Барри, 7-9
 E-08415 Бигес
 Барселона (Испания)
 Тел.: +34 93 865 61 25
 Факс: +34 93 865 62 46
 www.telic.es

ООО «Бозон»
 125212, г. Москва,
 ул. Выборгская, д.16, стр.1
 E-mail: info@bozon.ru
 www.bozon.ru
 Тел.: +7 (495) 937 33 97
 Факс: +7 (495) 937 33 98
 МЕЖДУНАРОДНЫЕ ПРОДАЖИ
 E-mail: export@telic.es
 Тел.: +34 93 865 76 51
 Факс: +34 93 865 70 71

Ред. 20130716

СТАНДАРТНЫЕ / UNIPOLAR / UNIPOLAIRE

ДЛЯ ВЗРОСЛЫХ · ADULTO · ADULT · ADULTE

ОБЩАЯ ПЛОЩАДЬ
SUPERFICIE TOTAL
TOTAL AREA
SURFACE TOTAL

215 см²

ПЛОЩАДЬ КОНТАКТНОЙ ПОВЕРХНОСТИ
SUPERFICIE CONTACTO
CONTACT AREA
SURFACE DE CONTACT

136,50 см²

ТОЛЩИНА
ESPESOR
THICKNESS
EPAISSEUR

1,65 мм

2125 1 100

2125-5 5 100

2125-C* 1 50

* с кабелем / con cable / with cable / avec cable

>15 кг

ДЛЯ ДЕТЕЙ · PEDIÁTRICA · PEDIATRIC · PEDIATRIQUE

ОБЩАЯ ПЛОЩАДЬ
SUPERFICIE TOTAL
TOTAL AREA
SURFACE TOTAL

129 см²

ПЛОЩАДЬ КОНТАКТНОЙ ПОВЕРХНОСТИ
SUPERFICIE CONTACTO
CONTACT AREA
SURFACE DE CONTACT

82 см²

ТОЛЩИНА
ESPESOR
THICKNESS
EPAISSEUR

1,65 мм

2225 1 100

2225-C* 1 50

* с кабелем / con cable / with cable / avec cable

5-15 кг

ДЛЯ НОВОРОЖДЕННЫХ · NEONATAL · NEONATAL · NEONATAL

ОБЩАЯ ПЛОЩАДЬ
SUPERFICIE TOTAL
TOTAL AREA
SURFACE TOTAL

63 см²

ПЛОЩАДЬ КОНТАКТНОЙ ПОВЕРХНОСТИ
SUPERFICIE CONTACTO
CONTACT AREA
SURFACE DE CONTACT

32 см²

ТОЛЩИНА
ESPESOR
THICKNESS
EPAISSEUR

1,65 мм

2425 1 50

2425-C* 1 50

* с кабелем / con cable / with cable / avec cable

МАКС 50 Вт

<5Kg

УНИВЕРСАЛЬНЫЕ / UNIVERSAL / UNIVERSELLE

СТАНДАРТНЫЕ
UNIPOLAR · UNIPOLAIRE

ОБЩАЯ ПЛОЩАДЬ
SUPERFICIE TOTAL
TOTAL AREA
SURFACE TOTAL

165 см²

ПЛОЩАДЬ КОНТАКТНОЙ ПОВЕРХНОСТИ
SUPERFICIE CONTACTO
CONTACT AREA
SURFACE DE CONTACT

114 см²

ТОЛЩИНА
ESPESOR
THICKNESS
EPAISSEUR

1,65 мм

2925 1 100

2925-5 5 100

2925-C* 1 50

* с кабелем / con cable / with cable / avec cable

>5Kg

ДВУХСЕКЦИОННЫЕ · DUAL

ОБЩАЯ ПЛОЩАДЬ
SUPERFICIE TOTAL
TOTAL AREA
SURFACE TOTAL

165 см²

ПЛОЩАДЬ КОНТАКТНОЙ ПОВЕРХНОСТИ
SUPERFICIE CONTACTO
CONTACT AREA
SURFACE DE CONTACT

108 см²

ТОЛЩИНА
ESPESOR
THICKNESS
EPAISSEUR

1,65 мм

2900 1 100

2900-5 5 100

2900-C* 1 50

* с кабелем / con cable / with cable / avec cable

>5 кг

ДВУХСЕКЦИОННЫЕ / DUAL

ДЛЯ ВЗРОСЛЫХ · ADULTO · ADULT · ADULTE

ОБЩАЯ ПЛОЩАДЬ
SUPERFICIE TOTAL
TOTAL AREA
SURFACE TOTAL

215 см²

ПЛОЩАДЬ КОНТАКТНОЙ ПОВЕРХНОСТИ
SUPERFICIE CONTACTO
CONTACT AREA
SURFACE DE CONTACT

122 см²

ТОЛЩИНА
ESPESOR
THICKNESS
EPAISSEUR

1,65 мм

2500 1 100

2500-5 5 100

2500-C* 1 50

* с кабелем / con cable / with cable / avec cable

>15 кг

ДЛЯ ВЗРОСЛЫХ · ADULTO · ADULT · ADULTE

ОБЩАЯ ПЛОЩАДЬ
SUPERFICIE TOTAL
TOTAL AREA
SURFACE TOTAL

211 см²

ПЛОЩАДЬ КОНТАКТНОЙ ПОВЕРХНОСТИ
SUPERFICIE CONTACTO
CONTACT AREA
SURFACE DE CONTACT

125 см²

ТОЛЩИНА
ESPESOR
THICKNESS
EPAISSEUR

1,65 мм

2510 1 100

2510-5 5 100

2510-C* 1 50

* с кабелем / con cable / with cable / avec cable

>15 кг

ПРОДОЛГОВОЙ ФОРМЫ /
MOD. ARAISADO / OBLONG SHAPE /
MOD. OBLONGUE

ДЛЯ ДЕТЕЙ · PEDIÁTRICA · PEDIATRIC · PEDIATRIQUE

ОБЩАЯ ПЛОЩАДЬ
SUPERFICIE TOTAL
TOTAL AREA
SURFACE TOTAL

129 см²

ПЛОЩАДЬ КОНТАКТНОЙ ПОВЕРХНОСТИ
SUPERFICIE CONTACTO
CONTACT AREA
SURFACE DE CONTACT

73 см²

ТОЛЩИНА
ESPESOR
THICKNESS
EPAISSEUR

1,65 мм

2600 1 100

2600-C* 1 50

* с кабелем / con cable / with cable / avec cable

5-15 кг

ДЛЯ НОВОРОЖДЕННЫХ · NEONATAL · NEONATAL · NEONATAL

ОБЩАЯ ПЛОЩАДЬ
SUPERFICIE TOTAL
TOTAL AREA
SURFACE TOTAL

63 см²

ПЛОЩАДЬ КОНТАКТНОЙ ПОВЕРХНОСТИ
SUPERFICIE CONTACTO
CONTACT AREA
SURFACE DE CONTACT

29 см²

ТОЛЩИНА
ESPESOR
THICKNESS
EPAISSEUR

1,65 мм

2700 1 50

2700-C* 1 50

* с кабелем / con cable / with cable / avec cable

МАКС 50 Вт

<5 кг

в пакете
u/bolsa
u/pouch
u/poche

в коробке
u/caja
u/box
u/boite

Просьба указать при заказе тип соединения.
(REM – зарегистрированный товарный знак компании «Валлейлаб Инк.»)
Rogamos indiquen tipo de conexión al efectuar sus pedidos.
(REM es una Marca Registrada de Valleylab Inc.)
You are kindly requested to specify the suitable connection when ordering.
(REM is a Registered Trademark of Valleylab Inc.)
On prie d'indiquer le type de connexion à la confirmation de la commande.
(REM est une Marque Enregistrée par Valleylab Inc.)

CORRELACIÓN · INTERRELATION · CORRELATION

КОННЕКТОР CONECTOR · CONNECTOR ·	МОДЕЛЬ ГЕНЕРАТОРА GENERADOR/MODELO · GENERATOR/MODEL ·
4200	<p>ACMI WAPPLER C-650, C650-FO, GK 458, GN 300, GN 350, GN 370, GN 640</p> <p>AESCULAP GN 300, GN 350 (TM 401), GN 360, GN 370, GN 640</p> <p>ALEXANDRA D205, E300, 500D, 102/201, 2020/E, 202, MICRO 180</p> <p>ALSATOM ALSATOM MB1 - MC+ / MB1/A - MC / SU 50 MPC+ / SU 100 MPC+ / SU 140 MPC+ / SU 140/D MPC+, EXCELL 200 MCD5+ / 250 MCD5+ / 350 MCD5+ / 400 MCD5+</p> <p>ALSATOM EBSS4 MBS</p> <p>BERCHTOLDT ELECTROTOM 50B / 70D / 80 / 80B / 200 / 390 / 400 / 530 / 540 / 541 / 600 / 610 / 618 / 621 / 640</p> <p>BIRTCHEP 737 / 737XL, 772, 773, 774, 5000</p> <p>BOVIE CSV, URO, BS</p> <p>BOVIE/AARON 800, 950, 1200, 1250, 2250, 3250</p> <p>BOVIE/RITTER 400, 400B, 400SR, X10, X10L</p> <p>BURDICK U-7, SU-8</p> <p>CAMERON-MILLER 26-1290</p> <p>COBE TS-403</p> <p>CONCEPT 9600, 9700, 9800, 9900</p> <p>CREMASCOLI</p> <p>DOLLEY COBII 203T, COBII 502, COBII 503T, COBII 505T</p> <p>EMS DAVOL SYSTEM 2000, SYSTEM 5000</p> <p>ERBE (STANDARD) ERBOTOM ACC 300 / ACC 430 / ACC 450 / ACC 451 / HF 120 / HF 300 / ICC 50 / ICC 80 / ICC 200 / ICC 300 / ICC 350 / T 50 / T 71 / T 130 / T 175 / T 400, VIO System 50C / 100C / 200D / 200S / 300D / 300S</p> <p>ESCHMANN ME 200, ME 400, TD111, TD200, TD300, TD311, TD400, TD411, TD411S, TD830, TD850</p> <p>FASET SERIE COBI</p> <p>GPS · Все виды</p> <p>HERMANN HF50</p> <p>I CUATRO MEGERI 1</p> <p>LAMIDEY · Все виды</p> <p>LED · Все виды</p> <p>MARTIN 500B, ELEKTROTOM 80B / 170 / 170B / 200 / 390 / 400 / 2000, MAXIUM, ME 50 / 80 / 81 / 82 / 102 / 200 / 400 / 401 / 411 / M1 / MB1 / MB2</p> <p>MICROMED MD I, MD II</p> <p>NEOMED 3001, 3002, 3006, 3000A, 3010, 3020</p> <p>OLYMPUS HF 120 (from 2002), HF 200 (from 2002), PSD60</p> <p>PHILIPS TS-403</p> <p>RITTER/MDT SOLID STATE 400, SOLID STATE 400SR</p> <p>SIDEVAN SEB2</p> <p>SOXIL BP 2000, X10</p> <p>SURTRON 80 HP, 50D, FLASH LED</p> <p>THACKRAY T300S</p> <p>TORRY LEM 300 CST</p>
4210	<p>ERBE (INTERNATIONAL) ERBOTOM ACC 300 / ACC 430 / ACC 450 / ACC 451 / HF 120 / HF 300 / ICC 50 / ICC 80 / ICC 200 / ICC 300 / ICC 350 / T 50 / T 71 / T 130 / T 175 / T 400, VIO System 50C / 100C / 200D / 200S / 300D / 300S</p> <p>SÖRING MBC 200, TS-403</p> <p>VALLEYLAB FORCE 1 / 2 / 3 / 4 / 10 / 20, SSE 2L</p>
4212	<p>AESCULAP TB 50</p> <p>ASPENLABS EXCALIBUR</p> <p>BOWA ARC 300, ARC 350</p> <p>CONMED SYSTEM 5000, SYSTEM 2450, SABRE GENESIS, SYSTEM 7550</p> <p>ESCHMANN E10, E20, E30, E50</p> <p>ERBE (INTERNATIONAL) ERBOTOM ACC 300 / ACC 430 / ACC 450 / ACC 451 / HF 120 / HF 300 / ICC 50 / ICC 80 / ICC 200 / ICC 300 / ICC 350 / T 50 / T 71 / T 130 / T 175 / T 400, VIO System 50C / 100C / 200D / 200S / 300D / 300S</p> <p>VALLEYLAB FORCE 30, FORCE 40, FORCE 300, FORCE E2-8C, FORCE E2-C, FORCE FX, SSE 2L, SURGISTAT II</p> <p>OLYMPUS PSD 30</p> <p>SÖRING ARCO 1000 / 2000 / 3000A / 3001 / 3002 / 3006, MBC 600, MBC 601, MBC 601-UAM, TS-403</p>
4221	<p>AMICA AGN-H-1.0, AGN-R-1.0</p>

Приведенный список совместимости коннекторов и электрохирургических приборов не означает, что компания «Телик, С.А.У.» несет в отношении этой информации какую-либо ответственность, так как компания не вступала с производителем оборудования в договорные отношения. Клиент обязан проверить совместимость коннектора и оборудования.

Este listado de correlaciones entre conectores y modelos de unidad electroquirúrgica no supone un compromiso por parte de Telic, SAU, que no puede asumir ninguna responsabilidad al respecto puesto que no existe ningún vínculo legal con el fabricante del equipo. Es responsabilidad del cliente comprobar qué modelo de conector es compatible con el equipo.

The present list correlating connectors with electrosurgical units model does not suppose any commitment by Telic, SAU, who assume no responsibility in that regard as there is not any legal binding with the equipment manufacturer. It is responsibility of the client to check which connector model is compatible with the equipment.

Cette liste des corrélations entre les connecteurs et les modèles d'appareil électro-chirurgical n'implique pas un engagement par Telic, SAU, qui n'assume aucune responsabilité à ce sujet puisqu'il n'est aucun lien juridique avec le fabricant de l'équipement. C'est la responsabilité du client de vérifier quel modèle de connecteur est compatible avec l'équipement.

КАБЕЛИ МНОГОКРАТНОГО ПРИМЕНЕНИЯ НЕЙТРАЛЬНЫХ ЭЛЕКТРОДОВ · CABLE-PINZA REUTILIZABLE PARA PLACAS ELECTROQUIRÚRGICAS · REUSABLE CLAMP-CABLE FOR ELECTROSURGICAL PLATES · CABLE-PINCE REUTILISABLE POUR PLAQUES ELECTROCHIRURGIQUES

КОННЕКТОР CONECTOR · CONNECTOR ·	МОДЕЛЬ ГЕНЕРАТОРА GENERADOR/MODELO · GENERATOR/MODEL ·
4200	<p>Все виды · Todas las referencias · All references · Toutes les références</p>
4210	<p>2125 / 2225 / 2425 / 2925</p>
4212	<p>2500 / 2510 / 2600 / 2700 / 2900</p>

Прочие виды коннекторов предоставляются по предзаказу · Otros conectores sobre demanda · Other connectors on request · Autres connecteurs sur demande